

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Cha Phó: LM Giuse Nguyễn Ngọc Đức
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT 22 THƯỜNG NIÊN NĂM B

TUẦN LỄ NGÀY 1 THÁNG 9 NĂM 2024



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9

Ý Chỉ của Đức Thánh Cha: TIẾNG KÊU CỨU CỦA TRÁI ĐẤT

Chúng ta hãy cầu nguyện để mỗi người chúng ta lắng nghe bằng trái tim mình tiếng kêu của Trái đất và của các nạn nhân của thảm họa môi trường và biến đổi khí hậu, thực hiện cam kết cá nhân để chăm sóc thế giới chúng ta đang sống.

FOR THE CRY OF THE EARTH

We pray that each one of us will hear and take to heart the cry of the Earth and of victims of natural disasters and climatic change, and that all will undertake to personally care for the world in which we live.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (02/09/2024):

Ngày trong tuần XXII Quanh Năm

1 Cr 2: 1-5_ Lc 4: 16-30

Thứ Ba (03/09/2024):

Thánh Ghêgôriô Cả, Giáo hoàng, Tiến sĩ, Lễ nhớ

1 Cr 2: 10b-16_ Lc 4: 31-37

Thứ Tư (04/09/2024):

Ngày trong tuần XXII Quanh Năm

1 Cr 3: 1-9_ Lc 4: 38-44

Thứ Năm (05/09/2024):

Ngày trong tuần XXII Quanh Năm

Thánh Têrêsa Calcutta, Trinh nữ (Inty) (HK)

1 Cr 3: 18-23_ Lc 5: 1-11

Thứ Sáu (06/09/2024):

Ngày trong tuần XXII Quanh Năm

1 Cr 4: 1-5_ Lc 5: 33-39

Thứ Bảy (07/09/2024):

Ngày trong tuần XXII Quanh Năm

1 Cr 4: 6b-15_ Lc 6: 1-5

Chúa Nhật (08/09/2024):

CHÚA NHẬT XXIII QUANH NĂM



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 31/08/2024 (5:00 PM)

- LH Phêrô Ngô Xuân Nho(gđ Trần Ngọc Linh)
- LH Bùi T. Phước, LH Phêrô Đỗ Hữu Thới(gđ Giang Trân)
- LH Martha Angel Ngô(gđ Giang Trân)
- LH Phêrô Đỗ Hữu Thuận, LH Gabriel Đoàn T. Lộc
.....(gđ Giang Trân)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ấn danh)
- LH cha mẹ Phêrô và LH Têrêsa ... (gđ Nguyễn Thị Hườn)
- LH Giuse(gđ Van Doan)
- LH Phaolô(gđ Ngô Thị Kim Phượng)
- LH Vicentê Đặng Văn Ca(gđ Nguyễn Tấn Quyền)
- LH Giuse Hoàng Trọng Cáp ... (gđ Bích Thuận và các con)
- LH Tiên Nhân(gđ Bích Thuận và các con)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thắng Kiều)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Bích Thuận và các con)
- Xin dâng Mẹ, xin Mẹ phù hộ con(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Thánh Gia Thất và cầu bình an cho gia đình
.....(gđ Trọng Duyên)
- Tạ ơn Chúa(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an cho gia đình
.....(gđ Giang Trân)

CHÚA NHẬT 01/09/2024

- LH Peter Nguyễn(gđ Lucky Phạm)
- LH Mátthêu Trần Văn Dũng và LH Maria Nguyễn Thị Nhiều
.....(gđ Việt Trần)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành(gđ Mạnh Dung Vu)
- LH Phêrô Vũ Thanh Định(gđ Vợ và các con)
- LH Mátthêu Mạnh Đào(gđ Nga Thu Đỗ)
- LH Mátthêu Mạnh Đào(gđ Dung Tâm Đào)
- LH Phêrô Trần Phú - mới qua đời(gđ Ấn danh)
- LH Lucia Nguyễn Thị Thuận - giỗ 2 năm(gđ Kim Nguyễn)
- LH Giuse Phan Văn Thọ(gđ Trọng Duyên)
- LH Giuse Tuấn - mới qua đời(gđ Trọng Duyên)
- LH Anna Nguyễn Thị Vì(gđ Thái Leber)
- LH Andre Lê Văn Thảo(gđ Thái Leber)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn(gđ Hà Trung Tâm)
- LH Lucia và Antôn(gđ Phạm Thị Giáp)
- LH Gioan Nguyễn Đức Sáng(gđ Kim Anh Đào)

- LH Phanxicô Saviê(gđ Yen Nguyen)
- LH Maria - mới qua đời(gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Trần Huy Liệu - mới qua đời bên Việt Nam
.....(gđ Việt Lê)
- LH Phêrô(gđ Dung Thảo)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Trần Đại Thành)
- LH Têrêsa(gđ Nguyễn Thị Huế Anh)
- LH Maria(gđ Yen Nguyen)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành,
LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Hồng)
- LH Giuse(gđ Đoàn Đô)
- LH Phêrô Trần Ngọc Thụ(gđ Dung Tám và Anthony Dao)
- LH Maria Phạm Thị Vương - mới qua đời ... (gia đình xin)
- LH Tổ Tiên và Cha Mẹ(gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Dung Tám và Anthony Dao)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thắng Kiều)
- Cầu cho các LH Hội Viên Hội Các Bà Mẹ(gđ Thái Leber)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse(gđ Thắng Kiều)
- Tạ ơn Chúa và xin cho công việc ổn định ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn và cầu bình an(gđ Velasco Tran)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse và cầu bình an cho
gia đình(gđ Nguyễn Thị Hườn)

THỨ HAI 02/09/2024

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Phêrô Trần Phú(gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Ngô Xuân Nho(gđ Ngọc Dung Ngo)
- LH Anna Nguyễn Thị Nhường(gđ Đình Quang Minh)
- LH Phêrô và Maria(gđ Hưởng Thúy)
- LH Đaminh Mai Văn Trang(gđ Tuấn Hoa)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)
- Xin bình an cho gia đình(gđ Tuấn Hoa)
- Tạ ơn và xin bình an(gđ Văn A. Linh)

THỨ BA 03/09/2024

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bồn Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Phêrô Trần Phú(gđ Ấn danh)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân
.....(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Đôminicô Huỳnh Văn Chín(gđ Thu Thủy Tran)
- LH Phanxicô Huỳnh Đăng Dung(gđ Thu Thủy Tran)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)
- Tạ ơn và xin bình an(gđ Văn A. Linh)

THỨ TƯ 04/09/2024

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Phêrô Trần Phú(gđ Ấn danh)
- LH Đôminicô Huỳnh Văn Chín(gđ Thu Thủy Tran)
- LH Phanxicô Huỳnh Đăng Dung(gđ Thu Thủy Tran)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Maria Phạm Thị Tám và các linh hồn
.....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Tạ ơn Chúa nhân ngày Mừng Sinh Nhật 85 của Bà Cố Duệ
.....(gđ Ô.B Cố Duệ)
- Tạ ơn và xin bình an(gđ Văn A. Linh)

THỨ NĂM 05/09/2024

Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.

- LH Giuse Robert Hurst và các LH Tiên Nhân(gđ Chương Hằng)
- LH Phêrô Trần Phú(gđ Ấn danh)
- LH Lucia Nguyễn Thị Thuận - giỗ 2 năm .(gđ Kim Nguyễn)
- LH Đominicô Huỳnh Văn Chín(gđ Thu Thủy Tran)
- LH Phanxicô Huỳnh Đăng Dung(gđ Thu Thủy Tran)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Giuse Phạm Bá Bình(gđ Nguyễn)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Catarina Nguyễn Thị Kim Hằng(gđ Đại & Mỹ Tâm)
- Tạ ơn và xin bình an(gđ Phước & Lý)

THỨ SÁU 06/09/2024

Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu, cầu
cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Giuse Robert Hurst(gđ Đạm Thủy)
- LH Maria Nguyễn Thị Hảo(gđ Sáng Mai)
- LH Phêrô Trần Phú(gđ Ấn danh)
- LH Giuse và Maria Nguyễn Đức Sự(gđ Bà Thạo)
- LH Giuse Phạm Bá Bình(gđ Nguyễn)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh, LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Tạ ơn và xin bình an(gđ Phước & Lý)

THỨ BẢY 07/09/2024

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Phêrô Trần Phú(gđ Ấn danh)
- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Bà Thạo)
- Tạ ơn Chúa(gđ Thông Phạm)



Cảm Tạ Cha Phó Giuse Nguyễn Ngọc Đức

Thấm thoát đã là 2 năm Cha Phó Giuse Nguyễn Ngọc Đức đến phục vụ tại Giáo Xứ chúng ta. Ngài sẽ rời Giáo Xứ chúng ta vào ngày 17 tháng 9, trở lại Giáo Phận Xuân Lộc, để lại bao nhiêu tình cảm và lòng quý mến của bà con đối với Cha. Kính mời cộng đoàn tham dự thánh lễ 8:30 sáng Chúa Nhật ngày 15 tháng 9 thật đông đảo, do Đức Cha Gioan Trần Văn Nhân chủ tế, để cầu nguyện và cảm tạ Cha Phó Giuse. Sau thánh lễ kính mời cộng đoàn tham dự tiệc trà, cà phê & donuts chia tay và hàn huyên với Cha Giuse tại trung tâm sinh hoạt pavilion. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn Cha Phó Giuse. Kính chúc Cha dồi dào sức khỏe, ngập tràn hồng ân và phước lành của Chúa, để Cha tiếp tục sứ mạng đem tin mừng của Chúa đến những nơi mà Cha được gởi đến.

Thank you so much and May God bless you Father Joseph!

GIÁO HỌ MẸ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 5:00 giờ chiều

Chúa Nhật ngày 01/09/2024:

Đọc kinh tại nhà Anh Chị Vận
2554 Lilac Dr. Morrow, GA 30260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
BDH Giáo Họ

GIÁO HỌ MẸ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 5:00 giờ chiều

Chúa Nhật 01/09/2024:

Là tuần lễ Labor Day Giáo Họ không có đọc kinh.

Chúa Nhật ngày 08/09/2024:

Đọc kinh nhà Ô/bà Trần Văn Vinh

Đ/C: 33 Boulder Bend
Newman, GA 30265
ĐT: 229-314-1666

Chúa Nhật 15/09/2024:

Đọc kinh nhà bà Nguyễn thị Phương

6873 worthington dr
Riverdale, Ga 30274
ĐT: 678-697-9328

Chúa Nhật ngày 22/09/2024:

Đọc kinh nhà Anh Chị Nguyễn Đình Thi

415 currency CT
Fayetteville, Ga 30215
ĐT: 404-450-4817

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự đông đủ.
Xin chân thành cảm ơn.

GIÁO HỌ MẸ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ Kinh Chiều
Chúa Nhật của GH lúc 5:00 giờ chiều

Chúa Nhật 01/09/2024 Là tuần lễ Labor Day

Giáo Họ không có đọc kinh.

Chúa Nhật ngày 08/09/2024:

Đọc kinh nhà Ô/bà Trần Văn Vinh

Đ/C: 33 Boulder Bend
Newman, GA 30265
ĐT: 229-314-1666

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự đông đủ.
Xin chân thành cảm ơn.

KHAI GIẢNG LỚP DỰ TÒNG 2024-2025

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 29 tháng 9 năm 2024 lúc 9 giờ sáng tại Nhà Hội Họp I. Trong tinh thần truyền giáo, xin mời quý ông bà và anh chị em chia sẻ Tin Mừng và giới thiệu cho lớp Giáo Lý Dự Tòng những ai muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo, cũng như đã được rửa tội mà không thực hành đức tin trong thời gian dài hay chưa chịu các Bí Tích khác như Xưng Tội, Rước Lễ và Thêm Sức. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để lấy đơn ghi danh nhập học lớp Giáo Lý Dự Tòng. Nguyện xin Chúa chúc lành cho nỗ lực truyền giáo của quý vị.

Trưởng Khối Giáo Dục Ngành Tráng Niên
Thầy Sáu Phêrô Bùi Chiến Thắng

TRƯỜNG VIỆT NGỮ THÔNG BÁO

Để duy trì truyền thống văn hóa và ngôn ngữ Việt Nam cho các em nhỏ tại Hòa Kỳ. Giáo Xứ kêu gọi quý phụ huynh, quý anh chị em tham gia vào công tác giảng dạy của Trường Việt Ngữ tại Giáo Xứ trong niên học 2024-2025.

Xin quý vị đến văn phòng giáo xứ nhận phiếu tình nguyện. Giáo Xứ xin hết lòng tri ân sự đóng góp và hy sinh của Quý Vị trong việc hướng dẫn và giáo dục các em.

Trưởng Ban Việt Ngữ
Thầy sáu: Phêrô Bùi Chiến Thắng

SPECIAL NEEDS MINISTRY 2024-2025

Giáo Lý dành cho các em đặc biệt 2024 - 2025

Lớp học giáo lý dành cho các em có hoàn cảnh đặc biệt như bệnh Autism (tự kỷ), Down syndrome.....sẽ bắt đầu học vào Thứ Bảy, ngày 07 tháng 09 năm 2024. Tại Nhà Hội Hạp I. Các em sẽ học trong thời gian 45 phút mỗi Thứ Bảy hàng tuần. Từ 2:00 pm - 2:45 pm.

Xin Quý Phụ Huynh lấy đơn nhập học cho các em tại Văn Phòng Giáo Xứ, lớp học dành cho các em đặc biệt này sẽ có giới hạn số học sinh.

Nếu cần biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc Cô Phạm Thanh Vân (404)510-5336.

Chương Trình Lớp Giáo Lý Đặc Biệt 2024-2025

Special Needs Catechist Class Schedule for the school year 2024-2025

Mission: Giúp các em chịu các Bí Tích như Xưng Tội, Rửa Lễ, và Thêm Sức.

Cô Giáo: Thanh Vân Phạm 404-510-5336. nếu cần nghỉ học, xin cho cô giáo biết.

Tháng 9: Ngày 7 và 21

Tháng 10: Ngày 05 và 19

Tháng 11: Ngày 02 và 16

Tháng 12: Ngày 7 và 21

Tháng 01: Ngày 11 và 25

Tháng 02: Ngày 8 và 22

THÔNG BÁO

HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ MỞ RỘNG

Kính mời Cha Chánh Xứ, Cha Phó, quý Thầy Sáu, quý Sơ, quý Chức BTV HĐMV, quý Chức HĐTC, quý Chức đại diện các Ban Ngành, Đoàn Thể, Hội Đoàn, và Giáo Họ vui lòng tham dự phiên họp HĐMV mở rộng, vào 8 giờ tối thứ Sáu ngày 6 tháng 9 năm 2024, tại văn phòng giáo xứ, để bàn thảo chương trình mừng Đại Hội Đức Mẹ Lavang và những chương trình sinh hoạt của Giáo Xứ. Kính mong quý Cha và quý vị sắp xếp giờ giấc tham dự và mang nhiều ý kiến đóng góp. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

THÔNG BÁO CHÍCH NGỪA CẢM CÚM

Bác Sỹ Vũ Tuyết Nga cùng một số thiện nguyện viên y tế sẽ đến Giáo Xứ phục vụ chích ngừa cảm cúm - flu vaccine, vào Chúa Nhật, ngày 8 tháng 9, sau Thánh Lễ 8:30 sáng và đến 12 giờ trưa, tại nhà hội họp 1. Kính xin bà con đem theo thẻ bảo hiểm và ID. Xin cảm ơn.

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN I

Bên Nam: **Giuse Nguyễn Duy Cang** (Duluth)

Cha: Nguyễn Tứ

Mẹ: Nguyễn Thị Nhung

Bên Nữ: **Jennifer Lieu** (Duluth)

Cha: Phat Khanh Lieu

Mẹ: Chanh Xieu Dam

CHÚA NHẬT 22 THƯỜNG NIÊN

CÁI LÀM CHO NGƯỜI TA DƠ BẮN

Trong xã hội ngày hôm nay người ta đề cao vấn đề vệ sinh, nhất là trong ăn uống, vì nó ảnh hưởng đến sức khỏe của con người. Người ta sợ mua phải hay dùng những đồ ăn quá hạn hay nhiều chất gây độc hại, bệnh tật cho sức khỏe con người. Chính vì thế mà việc giữ gìn vệ sinh đó là điều cần thiết cho con người. Thế nhưng có một thứ còn quan trọng hơn mà con người cần phải giữ đó là tâm hồn, lương tâm của con người thật trong sạch để xứng đáng là đền thờ của Thiên Chúa. Đó mới là điều con người cần phải gìn giữ và thanh tẩy để giúp cho con người có được một tâm hồn, lương tâm trong sạch.

Lời Chúa hôm nay mời gọi mỗi người chúng ta xác định rõ hơn về nguồn gốc của những điều làm cho con người dơ bẩn thật sự, những thứ làm cho con người ra ô uế. Trong bài Tin Mừng hôm nay (Mc 7, 1-8. 14-15. 21-23) Thánh Mác-cô thuật lại việc những người biệt phái và luật sĩ đã lên án môn đệ của Chúa Giêsu đã không giữ luật thanh sạch khi dùng bữa vì các ông đã không rửa tay trước khi ăn. Chúa Giêsu đã dạy cho họ biết: "Không có gì từ bên ngoài vào trong con người mà có thể làm cho họ ra ô uế được" (Mc 7, 15). Quả thật tất cả những thứ, dù dưới quan điểm của thế gian là xấu thì với con mắt của Chúa đó cũng là một vật được Thiên Chúa tạo dựng nên và mọi sự đều tốt đẹp. Chúa Giêsu đã xác quyết cái gì làm cho con người ra ô uế: "Vì từ bên trong, từ tâm trí người ta xuất phát những tư tưởng xấu: ngoại tình, dâm ô, giết người, trộm cắp, tham lam, độc ác, xảo trá, lăng loàn, ganh tị, vu khống, kiêu căng, ngông cuồng. Tất cả những sự xấu đó đều ở trong mà ra, và làm cho người ta ra ô uế" (Mc 7, 21-23). Quả thật sự xấu luôn luôn xuất phát từ trong tư tưởng, tâm trí và trong lòng người mà ra vì lòng có đầy thì mới tràn ra ngoài. Vì nếu không có những tư tưởng không tốt thì không thể nào làm những việc không tốt được. Hay nói khác đi hành động của anh tố cáo suy nghĩ bên trong của anh như thế nào, hành động chỉ là giai đoạn cuối cùng chứ không phải là bắt đầu vì nó đã được tâm trí của anh ấp ủ trong lòng, trong tâm của anh rồi. Vậy chúng ta phải làm gì để loại khỏi lòng ta những sự xấu xa?

Điều này đã được nói trong bài đọc 2, thánh Giacôbê đã chỉ cho chúng ta cách thức để loại có thể vượt những sự dơ bẩn: "anh em hãy khử trừ mọi thứ như bần và lòng đầy gian ác, anh em hãy ngoan ngoãn nhận lãnh lời đã gieo trong lòng anh em, lời có sức cứu độ linh hồn anh em. Anh em hãy thực thi lời đã nghe, chứ đừng nghe suông mà lừa dối chính mình" (Gc 1, 21-22). Ngoan ngoãn lãnh nhận lời gieo trong lòng đó chính là tiếng lương tâm mà Chúa đã đặt để trong lòng con người, có tin theo Chúa hay không thì vẫn có tiếng lương tâm. Chính tiếng lương tâm là Lời Chúa đang nói với mỗi người. Nhưng nghe thì anh em hãy thực thi lời đã nghe, chứ đừng nghe suông mà lừa dối chính mình. Chính sự thực hành sẽ làm cho chúng ta thực sự đang làm cho Lời Chúa được cụ thể vào trong cuộc sống và lan tỏa Lời Chúa vào trong trần gian này. Quả thật khi chúng ta làm điều xấu,



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

ARCHDIOCESE OF ATLANTA • OUR LADY OF VIETNAM CATHOLIC CHURCH

91 Valley Hill Road, Riverdale, Georgia 30274 • Web: www.gxdm.vn.org
Office: 770-472-9963 • Rectory: 770-471-8453 • Fax: 770-473-5211

Ngày 23, tháng 08, năm 2024

Thư Kêu Gọi Giúp Đỡ Các Sisters Đaminh Thừa Sai Phú Cường

Kính gửi Quý Ông Bà Và Anh Chị Em:

Như trong các tuần lễ trước, tôi có trình bày Giáo Xứ đã bảo lãnh ba Sisters Đaminh Thừa Sai Giáo Phận Phú Cường, Việt Nam được sự đồng ý của Sister Mary Nguyễn Thị Bích Hương, Tổng Phụ Trách và sự chấp thuận của Đức Cha Giuse Nguyễn Tấn Tước, sang đây theo diện làm việc tôn giáo cùng làm việc mục vụ với chúng tôi vì lợi ích thiêng liêng. Giáo Xứ rất vui mừng chào đón các Sister này và sau đây là danh sách để mọi người biết và dễ dàng liên lạc khi cùng làm việc:

- 1- Sister Anna Trần Đỗ Thụy An
- 2- Sister Maria Nguyễn Thị Hồng
- 3- Sister Maria Nguyễn Thị Phương Nhung
- 4- Sister Maria Nguyễn Thị Bích Liễu

Các Sisters trên đây đang tá túc tại nhà Ông Bà Nguyễn Minh Triệu, tại Hampton trong thời gian này và thường xuyên dùng xe Mini Van cùng nhau di chuyển tới Nhà Thờ trong các ngày thường, cũng như Chúa Nhật không những tham dự phụng vụ, và làm việc bán thời gian tại các văn phòng. Nhận thấy rằng sự tá túc và di chuyển cũng gặp nhiều khó khăn và phức tạp trong tương lai, cùng với yêu cầu của các Sisters, và sự chấp thuận của Đức Tổng Giám Mục Hartmayer, OFM. Conv. cho phép Giáo Xứ mua căn nhà tại số 7118 Riverhill Drive, Riverdale với giá khoảng 215,000 mỹ-kim ngay sát cạnh cơ sở Giáo Xứ trở thành nơi cư trú lâu dài. Đây là tài sản Giáo Xứ dưới sự điều hành chung các cơ sở tại các Giáo Xứ khác nhau trong toàn Tổng Giáo Phận, dưới quyền điều hành chung của Đức Tổng Giám Mục, cũng như các vị kế nhiệm sau này.

Vì là tài sản của Hội Thánh, nên Ban Điều Hành Cơ Sở yêu cầu chúng ta phải hoàn tất các thủ tục theo hướng dẫn chung theo luật dân sự, cũng như giáo luật; thêm vào đó là các hướng dẫn sửa chữa, nâng cấp, hay làm thêm những phần theo nhu cầu tu

xá của các Sisters. Số tiền này dự định theo ước tính của các chuyên môn có thể lên đến trên 150,000 mỹ-kim. Tuy vậy, nếu chúng ta có được nhiều thiện nguyện cùng nhau làm việc, chắc chắn giá thành sẽ giảm. Làm như vậy, một phần chúng ta giúp Giáo Xứ giảm giá chi tiêu sửa chữa, mặt khác chúng ta cũng giúp cho tiến hành thi công được nhanh chóng hơn.

Chính vì nhu cầu thiết thực nói trên, một lần nữa tôi kính xin các nhà hảo tâm, cùng bảo trợ tài chánh hay vật liệu cho việc sửa chữa căn nhà này, cũng như tham gia đóng góp công sức giúp cho dự án này được nhanh chóng hoàn tất. Dự tính thời gian sửa chữa trong khoảng một vài tháng, trễ nhất là trong dịp cuối năm 2024, để vào năm mới 2025 các Sisters có thể di chuyển đến, cư ngụ và làm việc.

Xin được phó thác vào sự quan phòng của Thiên Chúa, và Mẹ Chí Thánh, cùng với Các Thánh Tử Đạo tại Việt Nam dự án này thiết thực này. Chúng ta mỗi người chung tay góp sức thực hiện, và kêu gọi mọi người hỗ trợ theo khả năng tài chánh cho phép. Cùng nhau cộng tác cho nhu cầu của các Giáo Sĩ, Tu Sĩ Nam Nữ, và mọi người về nơi ở và việc làm là một điều đáng được quan tâm, cổ vũ và khích lệ. Tất cả sự giúp đỡ tài chánh hay vật liệu sẽ được Giáo Xứ ghi nhận cách chi tiết rõ ràng, và chính xác và sẽ được gửi lại vào dịp cuối năm dùng cho việc khai thuế.

Một lần nữa chúng ta chào mừng và đón nhận các Sisters, cũng như làm mọi điều có thể giúp các Sisters được sớm an cư và thành công tốt đẹp trong việc mục vụ. Nguyên xin Chúa qua lời cầu bầu của Mẹ Maria, Các Thánh Tử Đạo, ban xuống muôn vàn hồng ân phúc lành trên sự hy sinh của mọi người cộng tác cho mục đích cao cả và thánh thiện này.

Thân Kính Trong Chúa Chúng Ta,

Lm. Phêrô Vũ Ngọc Đức, Cha Sở

(tiếp theo trang 4)

điều bất chính thì lương tâm sẽ cảm thấy bất an, một sự sợ hãi luôn ám ảnh cuộc sống vì sợ người khác biết những gì mình làm nên dễ làm cho chúng ta gây hấn với mọi người chung quanh. Còn khi chúng ta làm điều tốt lành thì lương tâm của chúng ta được bình an, một niềm vui tràn đầy chảy trong lòng của chúng ta và sẵn sàng trao ban cho người khác với nụ cười chân thành, thái độ niềm nở, vui tươi, trở thành khí cụ bình an cho tất cả những người chúng ta tiếp xúc, gặp gỡ.

Việc thanh tẩy này không ai có thể làm thay chúng ta được, vì thế mỗi người cần phải dành thời gian để xem xét lại từng suy nghĩ, lời nói và việc làm đã có, đang làm và sẽ làm để có thể nhận ra những điều đó có làm cho mình ra nhơ bẩn, ô uế hay trở thành thanh sạch, tinh tuyền. Vì nếu không cẩn thận xem xét lại sẽ dễ dàng bị những nguy hiểm, những ý đồ không tốt biến họ

và rồi chính bản thân mình sẽ đánh mất con người của mình và lún sâu vào trong những vũng lầy do chính mình tự tạo nên.

Ước mong sao qua Lời Chúa hôm nay, mỗi người chúng ta nhận ra sự thật là: từ bên trong con người chúng ta xuất phát ra những sự xấu xa, dơ bẩn. Vì thế chúng ta cần phải canh tân trong tâm hồn chúng ta, tức là làm cho tâm hồn của chúng ta thanh sạch trong tư tưởng thì những hành động của chúng ta sẽ thanh sạch. Nhất là chúng ta phải nghe theo tiếng lương tâm mà Chúa đã đặt để vào trong tận sâu thẳm tâm hồn chúng ta, chính là Chúa đang nói với chúng ta biết làm lành lánh dữ, mong muốn điều tốt cho người khác, để từ đó chúng ta áp dụng vào trong cuộc sống của mình, từ đó chúng ta sẽ được thanh sạch và sẽ được hưởng đất mà Chúa hứa ban, đất đó chính là Nước Chúa và là chính Chúa. Linh mục: Giuse Nguyễn Ngọc Đức

LỚP HỌC TIẾNG ANH ESL Miễn Phí Dành cho người lớn từ 18 tuổi trở lên

ST. PHILIP BENIZI CATHOLIC CHURCH

591 FLINT RIVER ROAD, JONESBORO, GA. 30228, (770) 478-0178

ESLANDCITIZENSHIP@GMAIL.COM

Nhà thờ St. Philip đang có các lớp luyện thi tiếng Anh và Quốc tịch. Quý vị có thể đăng ký trực tuyến bất cứ lúc nào trên mạng được cung cấp ở dưới. Chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị ngay khi nhận được đơn của quý vị. Các lớp học được tổ chức trực tuyến qua Zoom. Quý vị sẽ cần có internet tốt, email; máy tính bàn hoặc máy tính xách tay; cell phone hoặc máy tính bằng điện tử để kết nối và tham gia các lớp học thường xuyên. Học sinh luyện thi quốc tịch phải có thể thường trú nhân Hoa Kỳ còn hiệu lực phải xuất trình vào ngày đầu tiên đến lớp.

Các lớp học được tổ chức vào Thứ Ba và Thứ Năm từ 7 giờ - 9 giờ tối. Mọi hướng dẫn đều bằng tiếng Anh.

Link đăng ký : <https://tinyurl.com/spbeslcitizenshipregistration>

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, xin vui lòng liên lạc với văn phòng giáo xứ ở số (770) 478-0178 hoặc liên lạc với chúng tôi tại eslandcitizenship@gmail.com

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HÀNG TUẦN

Suy niệm Chúa nhật 22 Thường niên về việc quản lý (01/09/2024):

“Hãy làm theo lời Chúa, chớ lấy nghe làm đủ...” Giacôbê 1:22

Thật dễ hiểu định nghĩa về sự quản lý – sống một cuộc sống biết ơn và rộng lượng. Phần khó là làm điều đó! Lời nói và hành động của tôi phản ánh lời Chúa như thế nào? Tôi có dành thời gian cầu nguyện với Chúa hằng ngày không? Tôi có sử dụng tài năng của mình để giúp đỡ những người đang cần mà không mong đợi bất cứ điều gì đáp lại không? Tôi có rộng lượng với nguồn tài chính của mình không? Nếu không, tôi đang chờ đợi điều gì?

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	Từ 1/7/2024 – 01/09/2024
Tuần lễ từ 01/07/2024	Hệ thống phong thư		\$69,222
	Online Giving		\$11,286
	Trường Giáo lý, Việt Ngữ		\$34,003
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$114,511
Quán ăn Giáo xứ	24/08/2024		
GH Tổng hợp	500		
GH Rau quả	360		
Nhóm Tình nguyện	380		
Tổng cộng QAGX	>> (2)	\$1,240	\$8,990
	(1+2)	Tổng thu	\$123,501
		Tổng chi	\$115,412
		Còn lại	\$8,089

ANNUAL APPEAL 2024	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 04/08/2024	\$72,300	\$25,590	148
Còn thiếu	\$46,710	(36%)	

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những người thiện nguyện đã giúp cho giáo xứ trong việc phục và các gian hàng thực phẩm mỗi tuần.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình.

Caritas Medical Center
Kidney Diseases and Hypertension Specialists

Chuyên khoa về thận và huyết áp

Bác sĩ Thủy Lê



105 North Park Trail
Ste. 200
Stockbridge, GA 30281

483 Upper Riverdale Rd.
Ste. D
Riverdale, GA 30274

101 Yorktown Dr.
Ste. 229
Fayetteville, GA 30241

Contact us at:
Phone: 678-284-0800
Fax: 678-284-9299
www.caritasmed.com

CƯỜNG KHAI THUẾ
Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MACH BÁC SỸ NGA VŨ

TRAN HEATING & AIR CARE
404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa **Call Now!**

DAIKIN
AIR CONDITIONERS
12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

PHỞ BẮC Phở Bò Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUẢ ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đồng Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221
WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM
7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

MORROW FAMILY DENTISTRY
COSMETIC & GENERAL DENTISTRY
770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
Thứ 3: 8am - 4:30pm
Thứ 7: 8am - 3pm

NHA KHOA NHI ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kẹp niềng và niềng răng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chèn răng thiếu sứ mẻ, hoặc vỡ mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gợn mào (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

VĂN PHÒNG CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP CHO CÁC DỊCH VỤ LÀM RĂNG KHÔNG TIỀN LỖ

NHỆ NHANG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ

Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

LUSH NAIL BAR MCDONOUGH

Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước

Full time hoặc Part time.

Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ

Gặp Tim **404-353-8551**

NGUYEN & PHẠM, LLC
TỔ HỢP LUẬT SƯ
470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)
HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ ETHAN PHẠM **LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN**

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET
Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

HOMESTAR REALTY

Châu Thành Tâm
Licensed Agent

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA
Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

TOP INSURANCE AGENCY
540 Highway 138 W. Jonesboro, GA 30238
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagency.com

HOA TRƯƠNG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**
25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**
14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

Xin hãy gọi cho Hoa Trương và Jimmy Nguyễn để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

K&K SERVICES
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236
(Vị có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân và cơ sở thương mại

Revival Head Spa
GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH
770-629-2872

HEAD SPA AND BODY MASSAGE

WHAT WE OFFER

- Hair-Washing
- Body/Foot Massage
- Facials and Microblading

1616 LAKE MORROW RD. GA 30260
770-629-2872
www.revivalspa.com

THIỆU NỢ THẺ TÍN DỤNG TRẢ HOÀI KHÔNG ĐÚT?
BAD CREDIT? NO CREDIT?

VP Dịch Vụ Minh-Hiếu **(404) 680-7255**
CHUYÊN LO GIẢM NỢ THẺ TÍN DỤNG
SỬA CREDIT và PHỤC HỒI ĐIỂM TÍN DỤNG

Chỉ Nhận Thù Lao Sau Khi Có Kết Quả
4500 Satellite Blvd. Ste. 2290. Duluth, GA 30096